

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 7:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co do pozostałych potrzeb domu twojego Boga, które wypadnie ci pokryć, pokryjesz je ze skarbca królewskiego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do pozostałych potrzeb świątyni twojego Boga, które przyjdzie ci pokryć, uczynisz to na koszt skarbu królewskiego.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Także i inne potrzeby do domu twojego Boga, za które przyjdzie ci zapłacić, opłać ze skarbca królewskiego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także i inne rzeczy, należące do domu Boga twego, i coby potrzeba dać, dasz z domu skarbów królewskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ale i inne rzeczy, których by było potrzeba w dom Boga twego, ilekolwiek będzie potrzeba, abyś nałożył, będzie dano z skarbu i pieniędzy królewskich,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A resztę kosztów na dom Boga twego, jakie wypadnie ci pokryć, pokryjesz ze skarbu królewskiego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pozostałe zaś potrzeby świątyni twego Boga, jakie wypadnie ci pokryć, pokryjesz ze skarbca królewskiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozostałe zaś wydatki na rzecz domu twego Boga, które przyjdzie ci ponieść, pokryjesz ze skarbu królewskiego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Resztę kosztów, jakie poniesiesz na dom twojego Boga, pokryjesz ze skarbca królewskiego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	To, co ponadto będzie ci potrzebne do Świątyni twojego Boga, a czego sam dostarczysz, będzie pokryte ze skarbców królewskich.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І остале на потреби дому твого Бога, що лиш вважатимеш (за потрібне) дати, даси з домів скарбів царя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto pozostałości należące do Domu twojego Boga, które przyjdzie ci pokryć, dasz z domu królewskich skarbów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Resztę zaś koniecznych potrzeb domu twojego Boga, które wypadnie ci pokryć, pokryjesz z królewskiego domu skarbów.